

Avignon 2015

DOSSIER DE PRENSA



Contacto de prensa **Sylvie JOLY**

+ 33 (0)4 32 74 36 54

s.joly@avignon-tourisme.com www.avignon-tourisme.com

AVIGNON
TOURISME

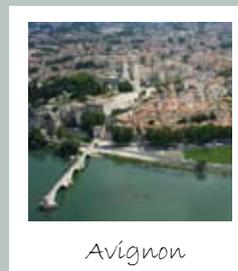
Destino Aviñón	P. 1
Un poco de historia	P. 2
Los favoritos	P. 3
. El Palacio de los Papas	
. El Puente Saint-Bénézet	
El alma de las colecciones	P. 7
. La Colección Lambert	
. El Museo Calvet y la Colección Lapidaire	
. El Museo Lapidaire	
. El Museo Angladon	
. El Museo del Petit Palais	
. La Fundación Louis Voulard	
. El Palacio del Roure	
. El museo Requien	
. El museo del Monte de Piedad y de la condición de las sedas	
Aviñón en Provenza	P. 10
Aviñón, ciudad de gastronomía	P. 11
. El arte culinario Provenzal	
. ¡Descubra los productos de la región!	
. La Pequeña cocina de las Halles	
. Las especialidades	
. Aviñón capital de los vinos Côtes du Rhône	
. La viña de los Papas	
. El bando de las vendimias	
. Las rutas turísticas de los Côtes du Rhône	
Los grandes eventos de 2015	P. 13
La ciudad en la escena	P. 15
. El Festival de Aviñón	
. El Festival Off	
. Teatro permanentemente	
. La Casa Jean Vilar	



Crédittos fotos:

- . Avignon tourisme : P. Bar - C. Rodde - S. Mourey - F. Olliver
- . JP Campomar (p 1- 10 -15)
- . ARKE (p4)
- . CNRS (p6)
- . Collection Lambert (p 7)
- . DR Musée d'Avignon (p 8 - 9)
- . Nicolas Bryant (p 2-4-5)
- . Jérôme Rey (p 13)
- . Maison Jean Vilar (p17)

Destino Aviñón



Avignon se encuentra a tan solo 2 horas 40 de París en TGV (tren de alta velocidad), a 3 horas 40 de Barcelona y 6 horas 30 de Madrid con el TGV, tiene vuelos frecuentes desde el aeropuerto de Marsella hasta Barcelona, Madrid y Valencia, y está cerca de la Costa Azul. Capital del mundo cristiano en la Edad Media, con un rico patrimonio y situada en el corazón de la Provenza, Avignon merece ser descubierta.

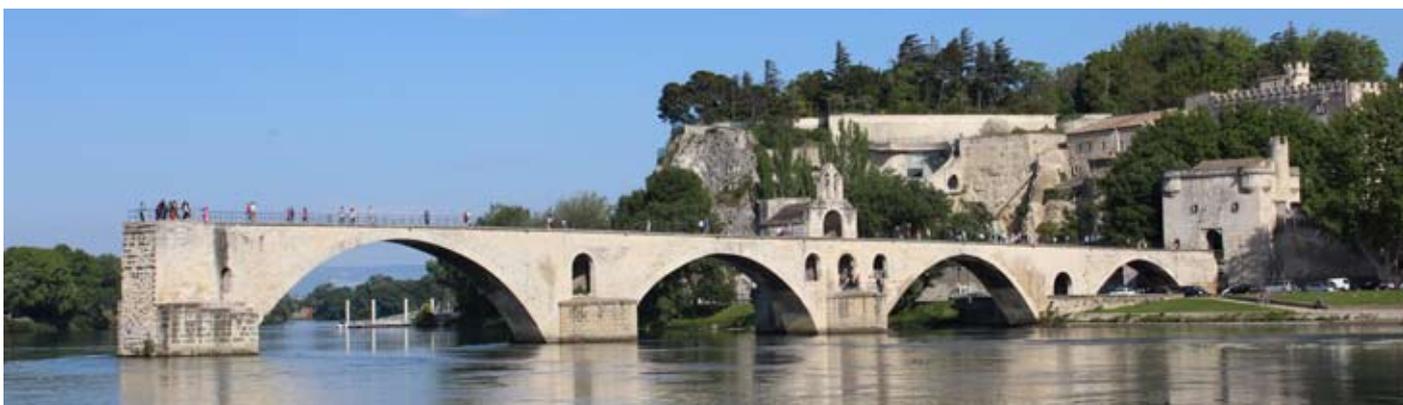
El Palacio de los Papas, el palacio gótico más grande y residencia de los soberanos pontífices en el siglo XIV, es el epicentro de la ciudad. Justo al lado, el puente de Avignon, conocido en el mundo entero por la famosa canción, también es un prestigioso vestigio que no hay perderse.

La ciudad, abrazada por las murallas de origen, incita a pasear por sus callejuelas, en donde el azar lo lleva a descubrir vestigios del pasado: capillas e iglesias, construcciones medievales, palacetes de los siglos XVIII y XIX; el arte está por todas partes, ¡como un verdadero museo a cielo abierto!

Las pequeñas plazas y las terrazas a la sombra de grandes plátanos incitan a salir y compartir. Se puede para a beber un trago, aprovechar el espectáculo, charlar con amigos, descansar de un largo día de compras... Los museos ofrecen una increíble variedad de colecciones: desde la prehistoria en el museo Lapidario, pasando por la pintura de la Edad Media en el Petit Palais, las bellas artes en el museo Calvet, los impresionistas en Angladon, las artes decorativas en Vouland y hasta el arte contemporáneo en la colección Lambert: en Avignon están representadas todas las épocas. Avignon también es famosa por su festival de teatro en verano creado en 1947 por Jean Vilar y que atrae hoy en día, a toda la creación contemporánea del espectáculo en vivo. Al mismo tiempo, el festival "off", con sus 1000 compañías, transforma la ciudad en una inmensa y alegre escena artística. Es que la animación cultural está presente todo el año en la ciudad: ópera, teatros permanentes, asociaciones y clubes proponen espectáculos de música, teatro y danza. Grandes eventos jalonan las estaciones: Cheval Passion, festival del caballo en enero; Les Hivernales, festival de invierno de la danza, en febrero; y Les Luminessences d'Avignon, espectáculo monumental en el Palacio de los Papas de agosto a octubre...

Avignon es un lugar famoso de iniciación a la cocina provenzal: los chefs con estrellas en el Guía Michelin idean y preparan con esmero, platos tradicionales o innovadores que pueden saborearse en encantadores restaurantes; las Halles, el mercado local, ofrece todos los productos de la región. Avignon también es la capital de los vinos "Côtes du Rhône", ¡no se los pierda!

Visitar Avignon es elegir una escapada de calidad y quedarse con inolvidables recuerdos del arte de vivir en Provenza.



Un poco de historia



El origen de Aviñón proviene del Peñasco de Doms, refugio natural por encima del Ródano. Para algunos “Ciudad del río”, para otros “Ciudad del viento violento”, la ciudad ocupa una posición estratégica desde la prehistoria. Después de la ocupación romana, cristiana y las invasiones, la ciudad se establece en el siglo XII, período en el que se construye el famoso Puente. Con la llegada de los Papas en el siglo XIV, la ciudad cobra un nuevo auge: siete Papas y 2 Papas cismáticos se suceden, empezando por Clemente V que se instala en el Condado Venesino, propiedad de la Santa Sede, pidiéndole al Conde de Provenza, dueño de la ciudad de Aviñón, si puede quedarse a residir en la misma.

Benedicto XII y Clemente VI construyeron el palacio y Clemente VI compra la ciudad a la Reina Juana, Condesa de Provenza: Aviñón se convierte así en la capital del mundo cristiano.

La ciudad, tierra de asilo, es floreciente, atrae a los extranjeros, negociantes, artistas, religiosos, banqueros y hasta a los proscritos políticos como Petrarca, conocido por su amor de Laura. Hubo un extraordinario desarrollo de las artes, pero, la muerte del Papa Gregorio XI en 1378, significa el regreso de los Papas a Roma y el comienzo del Gran Cisma. Aviñón sigue siendo un centro importante bajo el gobierno fastuoso de los Legados. Las iglesias se agrandan y se multiplican, por lo que luego Rablais calificaría la ciudad de “Isla que Suena”.

Con la Reforma, se viven nuevas épocas de desorden; sin embargo, Aviñón sigue siendo fiel al catolicismo.

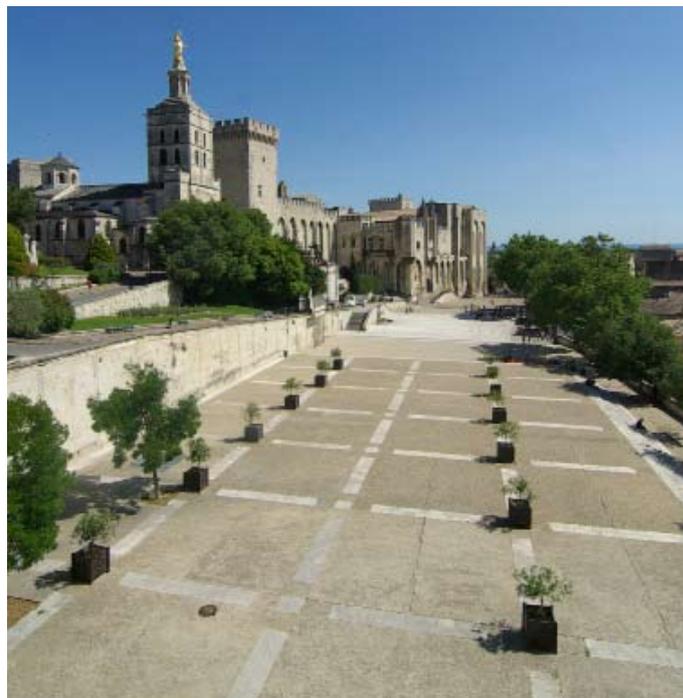
Los siglos XVII y XVIII son épocas más faustas; burgueses y nobles organizan numerosas fiestas, construyen palacetes en los que pintores y arquitectos rivalizan en talentos (Mignard, Parrocel, Franque...). Luego, con la Revolución Francesa, el Condado Venesino y la ciudad de Aviñón son anexados a Francia (1791). En 1793 Aviñón se convierte en la capital del Departamento de Vaucluse.

En 1995, los monumentos más importantes de Aviñón son clasificados patrimonio mundial de la UNESCO y las riquezas patrimoniales de la ciudad

son una de las ventajas indiscutibles que han permitido que Aviñón sea elegida Ciudad europea de la Cultura en el año 2000.

Las Murallas

A partir del peñasco de Doms, la ciudad se ha protegido detrás de las murallas que comenzaron a ser construidas en el siglo XIII. Luego de varias destrucciones y reconstrucciones sucesivas durante el siglo XII, el Papa Inocencio VI ordena la reconstrucción un siglo más tarde, para proteger la ciudad de los asaltantes. Son las murallas que vemos el día de hoy. Las mismas miden 4.330 metros de largo y poseen 35 torres defensivas que dominan en esa época el agua de las fosas de más de ocho metros, hoy tapadas.



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Centre historique d'Avignon :
Palais des papes,
ensemble épiscopal et Pont d'Avignon
inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en 1995

El Palacio de los Papas

Nueve papas se sucedieron en Aviñón en el siglo XIV. El Palacio de los Papas, imponente fortaleza y palacio suntuoso, es el símbolo del poderío de la cristiandad y del poder temporal y espiritual que ejercía el papado en esta época. Dos papas constructores, Benito XII y Clemente VI, edificaron en menos de veinte años (1335 - 1352) el palacio gótico más grande.

En la visita pueden descubrirse 25 salas: las grandes salas de ceremonias, donde se celebraban las ceremonias y los festines, las capillas con decoraciones pintadas, los apartamentos privados del Papa, las terrazas desde donde hay una maravillosa vista panorámica de Aviñón y del río Ródano. Las capillas y apartamentos privados del Papa, que han conservado frescos inestimables, son el testimonio del trabajo innovador de las escuelas de pintura francesa e italiana.

Algunas decoraciones pintadas son atribuidas al gran pintor italiano Matteo Giovannetti.

Visitas guiadas para individuales en el Palacio de los Papas:

. “Érase una vez un Palacio de los Papas”

En francés: Pascuas, Mayo, Julio, Agosto, Octubre / Noviembre (Todos los Santos)

. “El Palacio de los Papas contado a pequeños y grandes”

En francés: en Pascuas, Mayo, Julio, Agosto, Octubre / Noviembre (Todos los Santos)

. “Palacio secreto” - varias fórmulas

. En francés: los sábados y los domingos a las 14:30 en enero, febrero, marzo, abril, mayo, settembre, octubre, noviembre y diciembre con snack o bebidas.

. En inglés con bebidas: abril, mayo y septiembre: el sábado a las 10:30.

. «Desde el palacio hasta el puente»

Descubra los dos monumentos más famosos de Aviñón. Agosto y septiembre, en francés.

Reservaciones: tel. + 33 (0)4 32 74 32 74 y en www.avignon-tourisme.com



Los Papas en Aviñón

Clemente V (1305-1314): primer Papa de Aviñón, pensaba que la estadía del papado sería temporal.

Juan XXII (1316-1334): cuando fue elegido Papa, ya conocía bien Aviñón por haber ocupado el obispado algunos años antes.

Lógicamente, eligió como residencia a su antiguo palacio episcopal.

Benedicto XII (1334-1342): en su primer año de pontificado, empezó con la construcción de una gran torre, al sur del antiguo Palacio episcopal, seguida de una gran capilla con dos pisos. Poco a poco, el antiguo palacio fue destruido para construir una nueva obra.

Clemente VI (1342-1352): desea duplicar la superficie del edificio y renovar completamente la decoración pictórica. Ordena la realización de un programa arquitectural de gran magnitud, con amplios y solemnes volúmenes, decorados con múltiples esculturas inspiradas de vegetales o animales, contrastando con los espacios de Benedicto XII sin ningún tipo de decoración.

Restauración de la capilla Saint-Martial

Inocencio VI (1352-1362): termina el trabajo iniciado por su predecesor y hace ciertas mejoras con respecto a la circulación, como el puente hoy destruido y que llevaba su nombre.

Urbano V (1362-1370): ya deseoso de regresar a Italia, se contenta con crear la Galería Roma en el jardín superior.

Gregorio XI (1370-1378): emprende su reinado con la misma idea. Más preocupado en volver al papado de Roma, realiza simplemente algunas obras de mantenimiento en el Palacio.

Durante el gran cisma: Clemente VII (1378-1394) y Benedicto XIII (1394-1424).



La capilla Saint-Martial es una verdadera obra de arte de la pintura del siglo XIV.

Fue un pedido del Papa Clemente VI al pintor italiano Matteo Giovannetti quien encuentra en la corte de Aviñón un terreno propicio a la aparición de un estilo personal e innovador. Las decoraciones pintadas que el artista ha dejado en esta capilla son La capilla Saint-Martial es una verdadera obra de arte de la pintura del siglo XIV.

Fue un pedido del Papa Clemente VI al pintor italiano Matteo Giovannetti quien encuentra en la corte de Aviñón un terreno propicio a la aparición de un estilo personal e innovador. Las decoraciones pintadas que el artista ha dejado en esta capilla son una obra excepcional.

La capilla Saint-Martial, está cerrada al público desde hace varios años para asegurar su conservación, y beneficia hoy de una gran obra de restauración.

Esta obra, acompañada por un comité científico de gran calidad, co-financiada por la Ciudad y el Estado, con un mecenazgo de la fundación BNP Paribas, ha sido confiada a la compañía italiana: Consorzio ARKÉ.

Programada en dos fases, la obra entra en 2015 en una nueva etapa dedicada a los estudios de conservación preventiva que condicionan la reapertura de la capilla.



Photo ARKE

Visita multimedia

Vuelva a vivir la fastuosidad de la corte pontifical del siglo XIV gracias a los nuevos dispositivos multimedia y escenográficos que animan y enriquecen el recorrido de la visita. Un nuevo audioguía en 11 idiomas, sincronizado con 7 filmes que se encuentran en distintas salas del recorrido, presentan de manera dinámica y lúdica la evolución de la construcción del edificio así como las restituciones de los decorados de las salas (frescos, mobiliario). En la pantalla del audioguía en 11 idiomas (2 €), los comentarios audioguiados también van ilustrados con extractos musicales, con reproducciones de decorados pintados e iluminaciones sobre la vida de los papas.



Eventos culturales 2015 en el Palacio

Les Luminessences d'Avignon

Visita sonido y luz

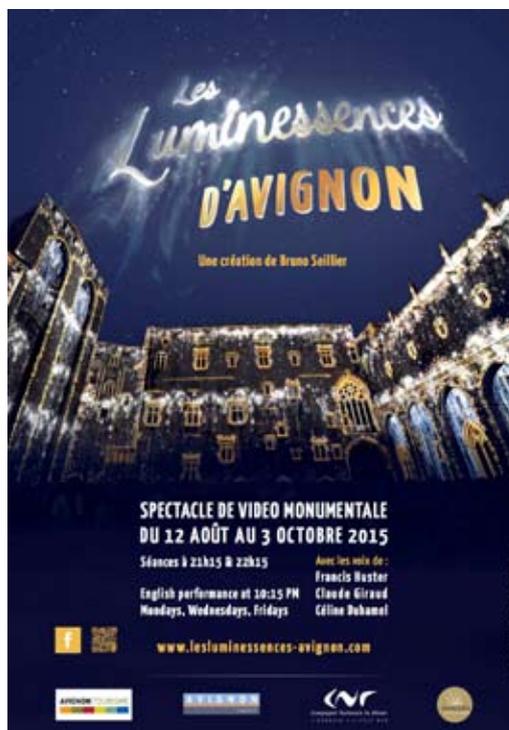
12 agosto - 3 octubre 2015

Espectáculo monumental en el Palacio de los Papas

¿Qué piensa conocer del Palacio de los Papas y de su fantástica historia? Este lugar, clasificado en el Patrimonio Mundial de la Humanidad, siempre encierra secretos y promete revelaciones inesperadas. Por primera vez, viva una experiencia para los sentidos, el corazón y la imaginación fuera de lo común: Las Luminiscencias de Aviñón es un espectáculo video monumental que lo lleva a un viaje de ensueño a través de los siglos.

Durante una noche mágica, las piedras del Palacio, testigos del tiempo en el que Aviñón era la capital de la cristiandad, van a vibrar para sumergirlo en un espectáculo visual y sonoro ¡a 360°!

www.lesluminessences-avignon.com



El Puente Saint-Bénézet: un puente de leyenda

El puente, levantado sobre el Ródano en el siglo XIII, fue una gran comodidad para los peregrinos y los comerciantes en la ruta entre España e Italia. Era el único medio de atravesar el Ródano entre Lyon y el mar. Al principio comprendía 22 arcos, pero a menudo, las crecidas lo dejaron en ruinas. Fue reconstruido varias veces hasta el siglo XVII, pero luego dejado de restaurar.

La Capilla St. Nicolás está dedicada al patrono de los marineros.

Todos conocen la leyenda de su construcción: un pastor, Saint Bénézet por inspiración divina, construyó un puente sobre el Ródano y él mismo acarrió hasta el lugar en el que deseaba que comience el puente, una enorme piedra que varias decenas de hombres no lograban levantar.

La canción "sobre el puente de Aviñón" es famosa en el mundo entero y data aproximadamente de la mitad del siglo pasado.

Audioguías accesibles para los invidentes y sordos.

Pasarela de acceso al puente Saint Bénézet

La ciudad ha estudiado varias proposiciones del arquitecto jefe de los Monumentos Históricos, el señor Didier Repellin, y ha elegido una pasarela que prolonga visualmente la perspectiva del puente.



www.avignon-tourisme.com

"De una orilla a otra, el Puente reconstruido en 3D": el Puente de Avignon presentará la aventura humana, técnica y científica en la que 4 laboratorios del CNRS (Centro nacional francés de investigaciones científicas) han colaborado para preparar este proyecto único: reconstituir el Puente y su paisaje en 3D. El visitante descubre mediante videos y la multimedia, la génesis y la fabulosa historia de este puente legendario que unía Avignon con Ville-neuve lez Avignon.

La película sobre la reconstrucción digital del puente es visible:

www.grandavignon.fr



El alma de las colecciones



Avignon



Avignon

Colección Lambert en Aviñón



Avignon

¡La colección Lambert de Aviñón se agranda!

Esta colección de arte contemporáneo refleja los grandes movimientos del arte de nuestro tiempo. En 556 obras, la donación de Yvon Lambert al Estado Francés, prestada en depósito permanente a Aviñón, constituye una de las más importantes donaciones de Francia. La Colección, cerrada

por trabajos de ampliación, instalada actualmente en el Hôtel de Caumont, también será presentada en el Hôtel de Montfaucon, medianero, y contará con más del doble de su superficie de exposición (actualmente 1.800 m²) en su apertura, prevista en julio de 2015.

El museo abrirá con dos grandes exposiciones: una exposición de las obras maestras del fondo, y una exposición temporal que marcará una primera colaboración histórica con el Festival de Aviñón.

En el Hôtel de Caumont (edificio actual de la Colección Lambert) se programarán las exposiciones temporales; en el Hôtel de Montfaucon medianero (nuevo edificio) se expondrán las obras del fondo permanente.

La Colección cuenta con obras de Art Minimal, Art Conceptuel, Land Art, pintura de los años 80, video y fotografía de los años 90 y expone obras de nombres muy conocidos como: Cy Twombly, Sol LeWitt, Donald Judd, Niele Toroni, Jean-Michel Basquiat, Anselm Kiefer, Christian Boltanski, Nan Goldin, Douglas Gordon y Jenny Holzer, Robert Ryman, Andres Serrano, Brice Marden, Daniel Buren, Dennis Oppenheim, Gordon Matta-Clark, Miquel Barcelo, Julian Schnabel, Bertrand Lavier...

El edificio ampliado también integrará un anfiteatro y una gran sala de recepción así como dos patios exteriores, una Projection Room para difundir vídeos de artistas y películas, organizar actuaciones, conciertos, recibir compañías de danza o de teatro y también un apartamento para residencias

de artistas y un lugar de restauración de obras. Los espacios dedicados a las actividades pedagógicas del museo, la librería y el restaurante duplicarán su superficie. La agencia seleccionada para acondicionar los futuros edificios de la Colección es la agencia de arquitectos Berger & Berger.

El Museo del Petit Palais

Abierto desde 1976, el museo Petit Palais propone al público dos colecciones de orígenes diferentes: la colección de las pinturas italianas reunidas por el marqués Campana en la primera mitad del siglo XIX y que constituyen un depósito excepcional del Museo del Louvre y un conjunto de pinturas y esculturas provenzales de la Edad Media, depositadas por la Fundación Calvet – Establecimiento público municipal.

El museo Petit Palais, instalado en el antiguo palacio de los arzobispos, cuya construcción se inició a principios del siglo XIV con ocasión de la instalación del papado en Aviñón, está situado en un lugar prestigioso, en la plaza del Palacio de los Papas, en pleno centro del perímetro de la zona declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Gracias a esta situación excepcional y a la calidad de sus colecciones, el museo Petit Palais puede enorgullecerse de ser uno de los grandes museos europeos de la Edad Media.

La Colección Campana, que cuenta con más de 300 obras, propone a los visitantes descubrir la maravillosa pintura italiana y su evolución, las obras del siglo XIII sometidas a las influencias bizantinas en la revolución pictórica florentina y su influencia: un verdadero panorama de la pintura italiana tanto a través de los nombres, entre los más famosos de este período (Botticelli, Carpaccio), como de numerosos maestros y talleres procedentes de casi todas las regiones de la península. El Petit Palais también es un Museo del Arte medieval de Aviñón y de la Provenza, y presenta un número particularmente rico de esculturas funerarias del siglo XIV, con la impresionante tumba del cardenal Jean de

Lagrange, así como pinturas de lo que fue en el siglo XV uno de los grandes centros pictóricos más innovadores de Francia, la Escuela de Aviñón: se revela así toda la riqueza del centro artístico de Aviñón del siglo XIV y luego del XV.

De este modo, el museo Petit Palais brinda a los visitantes, ya sean conocedores o neófitos, la ocasión de contemplar un panorama completo de las obras de la Edad Media.



Salle du tombeau du cardinal Jean de Lagrange

El Museo Calvet y la Colección Lapidaire



Musée Calvet

Instalado en un magnífico palacete del siglo XVIII, el museo Calvet reúne importantes colecciones, valiéndose así el privilegio de figurar entre uno de los 32 museos catalogados de Francia. Las colecciones son muchas y variadas, y van desde la arqueología hasta las bellas artes, artes decorativas

y etnología. Se observan ricos conjuntos prehistóricos, griegos y romanos, así como objetos de arte y una colección de pinturas del Renacimiento hasta comienzos de siglo.

En julio de 1997 se abre una sala de arte contemporáneo.

La donación de Marcel Puech completa la colección con mobiliario, cerámicas, bronce, orfebrería y pinturas. Exposiciones temporales, apertura en el 2000 de la Meridiana, un ejemplo de decoraciones de estucos poco frecuente en Provenza.

En diciembre de 2007, el museo Calvet abre 3 salas dedicadas a las colecciones permanentes y en particular, a la Escuela de Aviñón. Las salas trazan un panorama de la creación en Aviñón, desde el Renacimiento hasta la Revolución, con obras (pinturas, esculturas y objetos de arte) recién restauradas y algunas de las cuales nunca han sido expuestas al público.

Desde mayo del 2010: la sala de arte moderno Víc-

tor Martin presenta 75 lienzos y esculturas gracias a la generosidad de 2 donantes (Joseph Rignault (1874-1962) y Víctor Martin (1913 -1988).

El museo expone principalmente 5 lienzos de Chaïm Soutine, una de las principales figuras del expresionismo de los años 20, un Manet, un Sisley, un Vlaminck...obras de Bonnard, Gleyses, Vuillard, esculturas de Camille Claudel y de su profesor Alfred Boucher. Un gran formato de Jo Downing ocupa también un lugar de honor.

Restauración actual: el gabinete de curiosidades de Esprit Calvet, cuya apertura está prevista próximamente.

El Museo Lapidaire

Este museo presenta la colección arqueológica del museo Calvet con sus esculturas griegas, romanas y galorromanas, así como numerosos jarrones y objetos griegos de barro cocido: estatuillas, cabezas votivas, elementos de decoración arquitectónica.



Musée Lapidaire

El Palacio del Roure

Instalado en la residencia de Baroncelli Javon, es el mismo Federico Mistral que le da el nombre de "palacio del Roure" (roble en provenzal) inspirado de las ramas esculpidas en la fachada. El palacio del Roure se convirtió en el hogar del Felibrisimo.

Hoy en día, el PALACIO DEL ROURE sigue siendo el centro intelectual provenzal: se organizan conferencias, exposiciones, eventos y festivales provenzales para perpetuar la lengua y la cultura provenzal. El palacio posee un fondo considerable de manuscritos y de iconografía, fuente única de documentación provenzal.

Cada año tiene lugar un festival provenzal en la misma fecha que el festival. También es un museo de artes y tradiciones populares que presenta colecciones heteróclitas como del mobiliario provenzal, "santones" (figuritas típicas provenzales) y belenes, costumbres tradicionales, recuerdos de la Camarga de Folco de Baroncelli, herramientas y hasta la diligencia de Maillane.

Animaciones de calendas en diciembre (belén y 13 postres).

El edificio está actualmente en fase de renovación.

El museo Requien

Museo de historia natural con dos exposiciones permanentes en las que se trazan las grandes etapas de la vida en el Vaucluse: fauna, flora, geología...

El museo del Monte de Piedad y de la "condición de las sedas"

Colección de objetos y documentos que trazan la historia del monte de piedad más antiguo de Francia y la condición de las sedas de Aviñón. Entrada libre.

El Museo Angladon



Musée Angladon

El museo es una fundación de artistas aviñoneses, herederos del modisto y coleccionista Jacques Doucet instalado en la residencia de Massillan (XVIII). Abierto en 1996, es el único museo del sur de Francia que presenta un cuadro de Van Gogh "Vagones de ferrocarril". Colección de pintura del siglo XIX y XX: Manet,

Degas, Daumier, Cézanne, Van Gogh, Vuillard, Sisley, Picasso, Foujita y Modigliani.

El museo es interesante también por otro aspecto: ha sido restaurado para mostrar la casa de los aficionados de arte de sus fundadores con sus salones del siglo XVII, el gabinete de diseños y un salón de Extremo Oriente.

La Fundación Louis Vouland

En este hermoso palacete del siglo XIX se exponen artes decorativas de los siglos XVII y XVIII.

Desde 1982, el museo presenta cerca de 200 piezas: cerámicas, mobiliario, obras de marquetería, orfebrerías y colgaduras provenientes de la colección de Louis Vouland durante más de cuarenta años.

Exposiciones temporales de pintores provenzales. En el 2006 fue totalmente reorganizado, de manera más íntima,

con una puesta en escena orquestada por artistas locales para presentar las colecciones en la Casa de Louis Vouland.



Musée Vouland

. Collection Lambert
+ 33 (0)4 90 16 56 20
www.collectionlambert.com

. Musée Calvet
+ 33 (0)4 90 86 33 84
musee.calvet@mairie-avignon.com
www.musee-calvet-avignon.com

. Collection Lapidaire
+ 33 (0)4 90 86 33 84
www.musee-calvet-avignon.com

. Musée Angladon
+ 33 (0)4 90 82 29 03
www.angladon.com

. Musée du Petit Palais 0
+33 (0)4 90 86 44 58
www.petit-palais.org

. Fondation Louis Vouland
+ 33 (0)4 90 86 03 79
www.vouland.com

. Palais du Roure
+33 (0)4 90 80 80 88

. Musée Requien
+33 (0)4 90 82 43 51
www.museum-avignon.org

. Musée du Mont de piété
+33 (0)4 90 86 53 12
www.archives.avignon.fr

Para otras informaciones sobre el patrimonio:
Servicio del Patrimonio del Ayuntamiento
- + 33 (0)4 90 80 81 78



Palais du Roure



Musée Requien



Mont de Piété

Aviñón en Provenza



Provence

Aviñón, en el corazón de la Provenza

Los alrededores de Aviñón se distinguen por una gran variedad de bellezas naturales que le confieren una fisonomía original y especialmente encantadora.

En poco tiempo, el turista puede visitar sitios muy diversos como la Fontaine de Vaucluse, el Monte Ventoux, los acantilados ocre de Roussillon, el Luberon y sus pueblos encaramados, la Camarga y su delta del Ródano, el puente del Gard, les Baux de Provenza y los Alpilles...

Además de las riquezas naturales, la región de Aviñón ofrece la posibilidad de recorrer el tiempo gracias a numerosos monumentos :

- Los vestigios galorromanos de Orange, Vaison, Arles, Nîmes y el Puente del Gard.
- Las iglesias romanas, góticas y abadías.
- Castillos de Ansouis, Lourmarin, Barbentane...
- Numerosos museos de pinturas y colecciones varias.
- Museos de cultura local, como el de Harmas Jean Henri Fabre, el museo de la panadería en Bonnieux, de la lavanda en Coustellet o de la viña en Châteauneuf du pape...

Además, el Vaucluse, nuestro Departamento, se ha abierto decididamente al TURISMO VERDE: albergues y habitaciones de huéspedes ofrecen cantidad de posibilidades en el campo; saliendo de Aviñón se pueden realizar circuitos ciclistas, pedestres y a caballo en toda la región.



Para mayor información:
ADT Vaucluse
+ 33 (0)4 90 80 47 00
www.provenceguide.com

Excursiones con salida desde Aviñón
Informaciones y reservaciones :
www.avignon-tourisme.com

Aviñón, ciudad de gastronomía



El arte culinario Provenzal

Aviñón y su región circundante son un centro muy rico de la gastronomía provenzal y tradicional. Es una de las ciudades de Francia que tiene más estrellas en el Guía Michelin y ofrece a los visitantes una amplia selección de buenos restaurantes...

La cocina de la región se caracteriza por la utilización del ajo, el aceite de oliva, el puré de tomates y sobre todo, de especias (tomillo, albahaca, cebolla, romero, ajedrea, laurel...).

Dado que la región posee una multitud de verduras tempranas, se las encuentra como ingrediente principal en la cocina provenzal: podemos citarlas en la sopa de verduras al "pistou" (albahaca); la "ratatouille"; el "aïoli"; la cantidad de "tians" (gratinados) de calabacín, berenjena, cardo; los ragús de espárragos, de alcachofa; los buñuelos de verduras y las abundante cantidad de ensaladas de temporada...

¡Descubra los productos de la región!

Mercado de las Halles: gran mercado cubierto en donde unos cuarenta comerciantes proponen los productos de la región. Abierto por la mañana de 6:00 a 13:30, de martes a domingo.

Plaza Pie.

La Pequeña cocina de las Halles

Todos los sábados de 11:00 a 12:00 (salvo en agosto).

Los chefs de Aviñón tienen a su disposición una cocina que les permite hacer una demostración de sus talentos con una receta y un menú fáciles de realizar utilizando los productos de las Halles.

Las especialidades

Las "papalines" (dulce de chocolate fino, azúcar y licor de orégano) son la especialidad de Aviñón.

En la región podemos citar: las frutas confitadas de Apt, el melón de Cavaillon, los "berlingots" (caramelo) de Carpentras, el turrón de Sault, la escanda (cereal), el arroz de Camarga, los espárragos de Lauris, los calissons de pasta de almendra de Aix, la trufa de Carpentras, las aceitunas, la "fougasse",

el pastis, las frutas y verduras tempranas y las hierbas de Provenza.

Aviñón capital de los vinos Côtes du Rhône

La viña, cultivada desde la antigüedad en el valle del Ródano, se extiende en el siglo XIV en la orilla izquierda del Ródano con el estado papal; y en el siglo XVII en la orilla derecha, con el reino de Francia.

En 1937 nace la apelación "Côtes du Rhône" que define las reglas de producción y las cosechas. El más famoso es el "Châteauneuf du Pape" tinto cálido, con cuerpo y alcoholizado.

En los "Côtes du Rhône" se distinguen las cosechas de Gigondas (rosado y tinto), Vacqueyras (blanco rosado y tinto), el Rasteau (garnacha) y el Beaumes de

Venise (moscatel). Los "Côtes du Rhône Village" son: el Beaumes de Venise, Cairanne, Rasteau, Roaix, Sablet, Séguret, Valreas y Visan.

En 1996 Aviñón se convierte en la CAPITAL DE LOS CÔTES DU RHÔNE.

La viña de los Papas

Los compañeros artesanos de los Côtes du Rhône plantaron la viña de los Papas en el peñasco de Doms. La viña tiene cepas de garnacha negra, de Viognier, de garnacha blanca y de Syrah; o sea, 554 pies de cepa que garantizan la etiqueta de denominación controlada "Côtes du Rhône". Numerosas personalidades están presentes durante la vendimia. Guiados por los viñeros, 20 equipos por año podan, mientras que un coro de los Côtes du Rhône y una orquesta acompañan el evento. La primera cosecha data del año 2000 y las 100 botellas de blanco y tino han sido objeto de 2 ventas en subastas para obras de caridad.

Tras una serie de obras, la viña será plantada de nuevo en marzo de 2015.

El bando de las vendimias Un sábado a finales de agosto

Los compañeros artesanos de los Côtes du Rhône organizan todos los eventos bacanales, culturales y festivos, como el “Bando de las vendimias” (proclamación de los bandos de las vendimias locales). Fiesta tradicional basada en el Ródano, río-dios, “El Bando de las vendimias de los Côtes du Rhône” une las dos orillas del Ródano y todas las ciudades que recorre, desde Suiza hasta la Camarga, y especialmente Vienne-en-Avignon. Fiestas amparadas por el Santo Agricol, patrono de la agricultura, de la viña y de los terruños. El origen del Bando de las vendimias viene de la Edad Media, época en la que se trataba de un servicio colectivo obligatorio que permitía controlar y recaudar el diezmo al mismo tiempo. Aunque aparentemente rígido, el Bando de las vendimias era una de las banalidades señoriales mejor soportadas.

En septiembre de cada año, se celebraban en Aviñón, los famosos “bando de las vendimias” fiesta popular para la apertura de las vendimias.

El evento es acompañado por un desfile de las Cofradías, una misa de las vendimias, la vendimia de la viña de los Papas, una degustación de los Côtes du Rhône y venta de los productos de la región en los mercados. Animación musical.

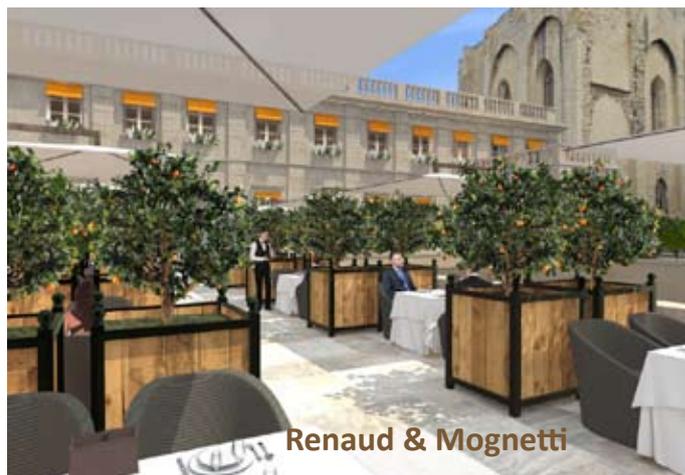
Las rutas turísticas de los Côtes du Rhône

Los viñedos de los Côtes du Rhône: ¡un mundo a descubrir! Interhône propone 9 rutas señaladas que conjugan las bellezas de los paisajes y del patrimonio, con el gusto.



Millévin en noviembre

Enoturismo Nuevo en Aviñón: Le Carré du Palais



Renaud & Mognetti

Le Carré du Palais es un complejo enoturístico que abrirá sus puertas a finales de 2015, en pleno centro de la ciudad, en la Plaza de L’Horloge, a dos pasos del Palacio de los Papas.

Ofrecerá a los visitantes:

- **Una Escuela de vinos**, con talleres para todos los niveles en varios idiomas.
- **Un bar de vinos**, con la totalidad de las denominaciones D.O.C. del valle del Ródano, y con una terraza hacia la plaza del Palacio de los Papas.
- **Un restaurante gastronómico** que combina amplias salas y salones intimistas, así como una terraza panorámica en la Plaza de L’Horloge. Un Chef decorado con estrella pondrá de realce los productos regionales.

También están previstas **una serie de comercios y una residencia para-hotelera**.

Es el gabinete de arquitectos de Aviñón Renaud & Mognetti el que asume la dirección de la obra de este proyecto en un edificio histórico emblemático, el Hôtel Calvet de la Palun, el antiguo Banco de Francia de Aviñón.

Proyecto de gran magnitud realizado por Inter Rhône y sus asociados, en Aviñón, capital de los vinos Côtes du Rhône. La ciudad se dota así de un nuevo lugar de vida que conjuga patrimonio, territorios y gastronomía, arte de vivir y vinos.

Inter Rhône – Maison des Vins
www.vins-rhone.com
www.vins-rhone-tourisme.com

Tourisme viticole
ADT Vaucluse
www.vinchaisnous.fr

Los grandes eventos de 2015



Avignon

Festival del Caballo

El Festival Ecuestre del invierno
Salón y espectáculos ecuestres (1.000 caballos, 80 horas de animación, 250 expositores, 5 galas de las Crines de Oro, más de 10 concursos, el cabaret ecuestre).

Del 21 al 25 de enero 2015

www.cheval-passion.com



© J. Rey

Fiesta de la trufa

7ta edición. En las Halles (mercado).

8 de febrero

www.avignon-tourisme.com

La primavera de Aviñón

Teatro el Paris - Festival del humor.

Del 21 de febrero al 8 de marzo

www.leparisavignon.com

Festival de invierno las "Hivernales" de Aviñón

Festival de danza contemporánea sobre el tema de Asia: cursillos, espectáculos, encuentros...

Del 21 al 28 de febrero

www.hivernales-avignon.com

Aviñón Motor Festival

Más de un siglo de locomociones. Salón auto, moto, ocios. 50.000 m², 2.400 vehículos, más de 35.000 visitantes, 140 clubes, 360 expositores.

Del 20 al 22 de marzo

www.avignon-motor-festival.com

"Ventana sobre Cortos"

Festival de cortometrajes en el teatro el "Chien qui fume". Cortometrajes ficción, documentales, reportajes, clips, ensayos. Jurado formado por realizadores y actores.

Marzo - abril

www.chienquifume.com

Festo Pitcho

Festival dedicado al espectáculo en vivo para pequeños.

Del 11 al 26 de abril

www.festopitcho.com

Feria de la Primavera

400 expositores, 45.000 m², energías renovables, desarrollo sostenible, medioambiente, automóviles, invitado de honor...

Del 29 abril al 3 de mayo

www.foireavignon.com

Festival Emergencias

4ra edición. Festival de la creación artística joven de Aviñón y la región.

Del 14 al 24 de mayo

www.surikat-prod.com

La noche de los Museos

16 de mayo

69° Festival de Aviñón

El Festival del espectáculo en vivo. Teatro de creación, danza, música... creado en 1947.

julio

www.avignon-festival.com

Festival off

Más de 1000 compañías provenientes de todas las regiones de Francia y del mundo entero, de todas las disciplinas del espectáculo en vivo.

Del 4 al 26 de julio

www.avignonleoff.com

Fiesta nacional

Con fuegos artificiales

14 de julio

Festival Resonancia

Festival de música electrónica en sitios patrimoniales excepcionales.

Fines de julio – principios de agosto

www.festival-resonance.fr

Aviñón jazz festival

Conciertos de jazz y Trampolín del jazz europeo para los músicos jóvenes.

Fines de julio – principios de agosto

www.trempjazz.com

Les Luminessences d'Avignon

Espectáculo monumental en el Palacio de los Papas

Del 12 agosto al 3 octubre



Bando de las Vendimias

Tradicional bando de las vendimias anunciando la abertura de las vendimias de los Côtes du Rhône, evento bacanal, cultural y festivo.

Finales de agosto

www.foudevin.com

Salón Auto Moto Retro

Clubes regionales y nacionales, coches, motos, scooters, solex...

septiembre

Jornadas Europeas de Patrimonio

Para descubrir el patrimonio histórico. Entrada gratuita los domingos en los monumentos municipales, aberturas excepcionales, visitas...

septiembre

www.journeesdupatrimoine.culture.fr

La fiesta de la gastronomía

Animaciones sobre la gastronomía regional, banquete.

septiembre

www.fete-gastronomie.fr

Aviñón Blues Festival

octubre

www.avignonbluesfestival.com

Recorrido del arte

Artistas contemporáneos exponen sus creaciones en varios sitios.

3 semanas en el mes de octubre

www.parcoursdelart.com

Model Show

Salón del modelismo.

noviembre

Millévin

Una cita festiva de los Côtes du Rhône y en Aviñón para anunciar la añada: desfile de las cofradías, talleres de degustación...

noviembre

www.millevin.fr

Animo & Nature (animal & naturaleza)

Salón de animales: 6.000 aproximadamente, perros, gatos, pájaros, aves de corral, conejos, reptiles, arácnidos, avestruces...

noviembre

www.animo-nature.com

Salón de las colecciones

diciembre

Mercado de Navidad

(y belén provenzal de un maestro artesano de figuritas). 65 artesanos y comerciantes en chales decorados, productos provenzales...pista de patinaje.

4 semanas en diciembre

La ciudad en la escena



La ciudad de Aviñón siempre ha sido, desde la alta Edad Media, una plataforma intelectual importante.

Aviñón, tierra pontifical, ha sido un centro de las artes desde la Edad Media: los Papas contrataron numerosos artistas para decorar la ciudad y las iglesias. En los siglos XVII y XVIII, la ciudad, próspera, genera pintores como lo son Nicolás MIGNARD, Joseph VERNET. Aviñón se convierte en epicentro cultural en el siglo XIX con hombres de ciencias y de letras como Jean-Henri FABRE; alma y cuna del Felibrisimo con los poetas MISTRAL, AUBANEL... También es la ciudad de Henri BOSCO, y aquella en la que en 1947 Jean VILAR funda el Festival de teatro de Aviñón, que es hoy en día un de los festivales de teatro de creación más importantes del mundo.

El Festival de Aviñón

Creado en 1947 por Jean Vilar, el Festival de Aviñón es el más antiguo y el más famoso de Francia. Su historia muestra gran continuidad: se han conocido solamente cuatro directores en más de cincuenta años. También se trata de una historia evolutiva: el Festival pasó de un centro único (una sola compañía, un solo lugar) a una multitud de proposiciones artísticas (cincuenta espectáculos), repartidos en unos veinte lugares escénicos diferentes.

El Festival de Aviñón es, sobre todo, el Festival del espectáculo en vivo. Demuestra la capacidad creadora de las artes de la escena y de la complicidad que mantiene con los artistas así como con las instituciones teatrales.

En su mayoría, el festival presenta creaciones que una vez producidas, se presentan en otras ciudades en Francia y en el mundo entero.

Aviñón es una ciudad histórica. Desde sus comienzos, el Festival tiene su lugar en este patrimonio prestigioso que sin embargo, no había sido concebido para presentar espectáculos. El teatro primero utilizó solamente el Patio de Honor, luego, claustros, capillas, colegios... fueron revelados y rehabilitados para recibir espectáculos, cada vez

en mayor cantidad.

El principal capital del Festival, es su público que tiene un papel muy activo, ya que selecciona, discute propuestas, critica y debate sobre las formas y contenidos. Es un ciudadano espectador, de origen geográfico muy diverso. Es un público fiel que se renueva frecuentemente y que forma varias generaciones de espectadores. Gracias a ellos, se establece, festival tras festival, una cierta forma de memoria colectiva del teatro o de la danza.

En 2015, la aventura continúa con el director Olivier Py.

40 espectáculos / 400 representaciones (aproximadamente) por año
Aproximadamente 130.000 espectadores
3 semanas en julio

Reservas a partir de principios de junio.
Programa en mayo.



El Festival Off

El Off, verdadero salón del espectáculo en vivo y evento cultural de envergadura internacional, propone cada año más de 1.000 espectáculos. Cerca de 8.000 artistas de toda Francia y de más de 20 países extranjeros esperan a los espectadores en 125 lugares diferentes. Estas compañías hacen que la ciudad se convierta en una inmensa escena de confrontación artística donde se representan todas las disciplinas del espectáculo en vivo: teatro, lectura, café teatro, circo, baile, música, espectáculo de calle... textos clásicos, modernos, contemporáneos para todos los públicos, de todas las edades.

Cada año, miles de actores participan al gran desfile de apertura.

Del 4 al 26 de julio



Teatro permanentemente

Aviñón es un centro cultural intenso todo el año, por lo que ha tenido el privilegio de ser elegida representante de Francia para las Ciudades europeas de la cultura en el año 2000.

La OPERA de Aviñón ofrece un repertorio teatral, lírico, dramático y musical de gran calidad.

El programa se encuentra disponible bajo pedido.

“Scènes d’Avignon” son un grupo formado por 6 teatros y compañías de teatro permanentes de Aviñón: Teatro Balcon, Teatro Chêne Noir, Teatro Chien qui Fume, Teatro Carmes, Teatro Halles, Les

Hivernales.

Se trata de creadores y de directores de teatro, instalados desde hace numerosos años y que se agrupan con el deseo firme de continuar existiendo, izando sus diferencias artísticas en este territorio y mucho más allá.

La Casa Jean Vilar

La Casa Jean Vilar cuenta con espacios de exposición, una videoteca y una biblioteca (antena descentralizada de la Biblioteca nacional de Francia) dedicados al arte del espectáculo.

Esta ofrece encuentros, espectáculos y talleres pedagógicos y un programa editorial entre los cuales se encuentran los Cuadernos de Jean Vilar.

Presencias de Jean Vilar (1912-1971): instalación permanente de las colecciones de la Asociación Jean Vilar. Biografía del fundador del Festival de Aviñón (1947), director del Teatro Nacional Popular (1951-1963), presentación de maquetas y de trajes, manuscritos, correspondencia, carteles, artículos de prensa, videos... Espacio librería.



© Maison Jean Vilar

. Bureau du festival d’Avignon
+33 (0)4 90 27 66 50
www.festival-avignon.com

. Avignon festival et compagnies
www.avignonleoff.com
+ 33 (0)4 90 85 13 08

. Maison Jean Vilar
+ 33 (0)4 90 86 59 64
www.maisonjeanvilar.org